

# 目錄

# Contents

- 3 序言
- 5 **Preface**
- 7 邁向二〇〇〇年——版畫新世紀
- 9 **Towards 2000—— A New Era of Printmaking**
- 一. 論文 **Papers**
- 17 十青版畫會與臺灣現代版畫藝術的發展  
鐘有輝 林雪卿
- 45 **Evergreen Graphic Association & Taiwan Modern Printmaking Art**  
Chung, You-hui Lin, Hsueh-ching
- 89 從新興木刻開始的中國現代版畫  
張珂
- 111 **From New Woodcut to Modern Chinese Printmaking**  
Chang, Ke
- 149 石版印刷之為藝術表現  
曼鈕爾·曼梭羅
- 159 **Lithography as an Artistic Expression**  
Manuel Manzorro Perez
- 172 阿根廷文化定位——版畫演變  
派翠西亞·柯恩
- 180 **Argentine Cultural Identity - Its Graphics Evolution**  
Patricia Susana Cohen de Cymbalist

- 191 關於科技問題—2000 年澳洲版畫  
佩慈·潘
- 205 **Questions about Technology – Printmedia in 2000, Australia**  
Patsy Payne
- 227 美國石版畫之發展與現況  
張心龍
- 243 **The Development and Current Status of Lithography in the U.S.A.**  
Hing Alan Cheung
- 256 韓國當代版畫藝術之分析  
金貞花
- 267 **The Analysis of Korean Contemporary Printmaking Arts**  
Kim, Jeong Hwa
- 286 我的工作—(1)和紙育情(2)關於版與腐蝕  
中林忠良
- 292 **My Job--Washi and Etching**  
Nakabayashi Tadayoshi
- 二 . 示範講座                    **Demonstration**
- 299 無水平版畫技法示範  
星野美智子
- Waterless Lithography Printmaking**  
Hoshino Michico
- 303 石版畫技法示範  
曼鈕爾·曼梭羅
- Lithography Technique**  
Manuel Manzorro Perez

三.附錄      **Appendix**

**310** 2000 年國際版畫學術研討會---綜合討論會議記錄

**The Minutes of the Panel Discussion**

**327** 2000 年國際版畫學術研討會---配合活動專題講座

木村秀樹九〇年以後的工作/巡視記號論的現場

**The Speech in the Y2K International Symposium of Prints**

HIDEKIKIMURA/Post-1990 Works ---"On the Topic of Symbols"

**348** 發表人簡介

**The Resume of Speaker**

**353** 2000 年國際版畫學術研討會大會議程

**Symposium Agenda**

**358** 2000 年國際版畫邀請展暨學術研討會籌備大會工作人員名單

**The Members of the Organizing Committee**